



MUSEU MEMORIAL DA PAZ DE HIROSHIMA

ポルトガル語

Edifício Principal

A realidade do bombardeio

Naquele dia, o que houve sob as nuvens de cogumelo que subiam? No edifício principal são exibidos pertences das vítimas da bomba atômica, assim como fotografias e materiais mostrando a tragédia do bombardeamento, transmitindo o que aconteceu em Hiroshima, em 6 de agosto de 1945.

*Pedimos sua compreensão, pois na exposição há fotografias de pessoas com queimaduras graves e de cadáveres.

1

Devastação em 6 de agosto



Vítimas da bomba atômica que sofreram queimaduras
Por volta das 11 horas da manhã, 6 de agosto
A 2 270 m do centro da explosão
Senda-machi 3-chome, no extremo oeste da Ponte Miyuki
Foto de Yoshito Matsushige, arquivo do jornal Chugoku Shim bun

Sombra humana nos degraus de pedra
A 260 m do centro da explosão, 1946
Foto de Yoshito Matsushige, arquivo do jornal Chugoku Shim bun

2

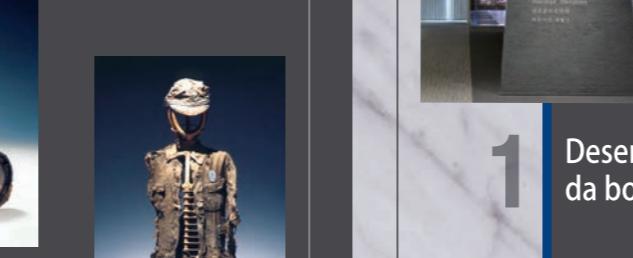
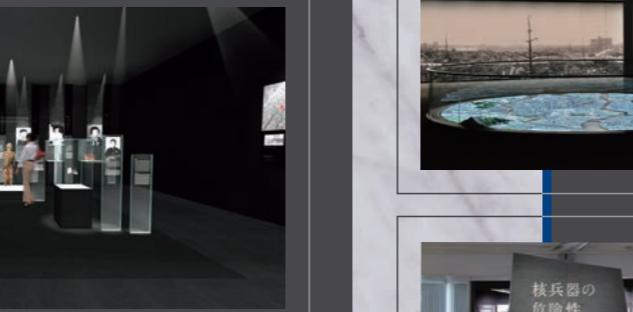
Danos da radiação



Irmão e irmã cujos cabelos caíram
Começo de outubro de 1945
Hospital da Cruz Vermelha de Hiroshima
Foto de Shunkichi Kikuchi
Cortesia de Harumi Tago

3

Gritos d'alma



Triciclo
Higashi-hakushima-cho, a 1 500 m do centro da explosão
Dado por Nobuo Tetsutani

Pertences de três estudantes de ensino preparatório
A 900 m do centro da explosão
Boné e cinto: doado por Kurakichi Tsuda
Uniforme de estudante: dado por Shigeru Fukuda
Polainas: doadas por Kyo Ueda

4

Viver

Vários tipos de adversidades esperavam àquelas pessoas que haviam sobrevivido ao bombardeio atômico. Tiveram que seguir suas vidas suportando uma profunda dor de haver perdido seus entes queridos e sofrendo pelos traumas físicos e emocionais.



Gruas de papel dobrados por Sadako Sasaki Dado por Shigeo Sasaki e Masahiro Sasaki

Edifício Este

No edifício leste, além das 3 áreas de exposição, com a "exposição introdutória", "os perigos das armas nucleares" e a "história de Hiroshima", temos o espaço de vídeo de testemunhas da bomba atômica. Ainda, realizamos exposições especiais no 1º andar e exposição de materiais recém-chegados no andar B1.

3

Exposição introdutória

Cidade reduzida a cinzas
Imagens da área urbana de Hiroshima antes e depois do bombardeio são projetadas em uma maquete em relevo.



2

Os perigos das armas nucleares

Desenvolvimento e lançamento da bomba atômica

2 Ameaças de bomba atômica

3 Da era nuclear para a Abolição das armas nucleares



Hiroshima em ruínas
5 de outubro de 1945
Foto de Shigeo Hayashi

Maquetes do Saguão de Promoção Industrial da Prefeitura de Hiroshima e da Cúpula da Bomba Atômica (escala: 1/100)

É possível tocar nas maquetes e em telhas afetadas à exposição da bomba.

Tabela de mídia

Dispositivo de grande porte para pesquisa de informações com ecrã táctil

Mensagens de Paz

Projeção das mensagens dos ganhadores do Prêmio Nobel da Paz que visitaram o museu

3

3º andar

Vídeos de testemunhos de sobreviventes da bomba A (cabines de vídeo individuais)

Os visitantes podem selecionar e visualizar à vontade depoimentos registrados de testemunhas vítimas da bomba A. Cabines de vídeo individuais estão disponíveis. Nos idiomas japonês, inglês, chinês e coreano.

4

História de Hiroshima

4 Hiroshima antes e durante a guerra

5 A recuperação de Hiroshima e os diversos apoios

6 Por um mundo de paz



Pessoas envolvidas nos trabalhos de restauração de faixas de linhas de comboio
Outubro de 1945
Foto de Shunkichi Kikuchi
Cortesia de Harumi Tago



Hiroshima em ruínas
5 de outubro de 1945
Foto de Shigeo Hayashi



Maquetes do Saguão de Promoção Industrial da Prefeitura de Hiroshima e da Cúpula da Bomba Atômica (escala: 1/100)

É possível tocar nas maquetes e em telhas afetadas à exposição da bomba.

Tabela de mídia

Dispositivo de grande porte para pesquisa de informações com ecrã táctil

Mensagens de Paz

Projeção das mensagens dos ganhadores do Prêmio Nobel da Paz que visitaram o museu

5

3º andar

Sala de exposições especiais

Complementando a exposição permanente, exposições especiais são realizadas para aprofundar a compreensão sobre a bomba atômica e a paz.

6

andar B1

Sala de exposição temporária

Exposição de itens recém-doados.
*Dependendo da época, poderá estar fora de exibição.

7

Biblioteca

Materiais relacionados à bomba atômica ou à paz estão disponíveis ao público. O computador pode ser usado para pesquisar o banco de dados da paz e a Internet para obter mais informações.

Horário de funcionamento: das 9:00 às 17:00

8

1º andar

Loja do museu

Além de livros relacionados com a bomba atômica e a paz, também temos emblemas, chaveiros, cartões postais, DVDs, camisetas, mini toalhas e outros.

9

1º andar

Demais exposições e guias

Guias de áudio (¥400)

(disponível na entrada, Edifício Este 1º andar)
O equipamento explicativo é emprestado a quem visita a exposição permanente.

Nos idiomas japonês, inglês, chinês, coreano e francês.

10

Setembro

Voluntários da Paz de Hiroshima (Gratuito)

(Solicite ajuda no guichê de informações, Prédio Este 1º andar, das 10:30-14:30)

Explicações sobre o museu e o Parque Memorial da Paz. Nos idiomas japonês e inglês

11

Outubro

Conversa com sucessores da herança da bomba A (Gratuito)

Conversas programadas com sucessores da herança da bomba atômica. Nos idiomas japonês e inglês

12

Novembro

Conversa com sucessores da herança da bomba A (Gratuito)

Conversas programadas com sucessores da herança da bomba atômica. Nos idiomas japonês e inglês

13

Dezembro

Conversa com sucessores da herança da bomba A (Gratuito)

Conversas programadas com sucessores da herança da bomba atômica. Nos idiomas japonês e inglês

14

1º andar

Conversa com sucessores da herança da bomba A (Gratuito)

Conversas programadas com sucessores da herança da bomba atômica. Nos idiomas japonês e inglês

15

1º andar

Conversa com sucessores da herança da bomba A (Gratuito)

Conversas programadas com sucessores da herança da bomba atômica. Nos idiomas japonês e inglês

16

1º andar

Conversa com sucessores da herança da bomba A (Gratuito)

Conversas programadas com sucessores da herança da bomba atômica. Nos idiomas japonês e inglês

17

1º andar

Conversa com sucessores da herança da bomba A (Gratuito)

Conversas programadas com sucessores da herança da bomba atômica. Nos idiomas japonês e inglês

18

1º andar

Conversa com sucessores da herança da bomba A (Gratuito)

Conversas programadas com sucessores da herança da bomba atômica. Nos idiomas japonês e inglês

19

1º andar

Conversa com sucessores da herança da bomba A (Gratuito)

Conversas programadas com sucessores da herança da bomba atômica. Nos idiomas japonês e inglês

20

1º andar

Conversa com sucessores da herança da bomba A (Gratuito)

Conversas programadas com sucessores da herança da bomba atômica. Nos idiomas japonês e inglês

21

1º andar

Conversa com sucessores da herança da bomba A (Gratuito)

Conversas programadas com sucessores da herança da bomba atômica. Nos idiomas japonês e inglês

22

1º andar

Conversa com sucessores da herança da bomba A (Gratuito)

Conversas programadas com sucessores da herança da bomba atômica. Nos idiomas japonês e inglês

23

1º andar

Conversa com sucessores da herança da bomba A (Gratuito)

Conversas programadas com sucessores da herança da bomba atômica. Nos idiomas japonês e inglês

24

1º andar

Conversa com sucessores da herança da bomba A (Gratuito)

Conversas programadas com sucessores da herança da bomba atômica. Nos idiomas japonês e inglês

25

1º andar

Conversa com sucessores da herança da bomba A (Gratuito)

Conversas programadas com sucessores da herança da bomba atômica. Nos idiomas japonês e inglês

Informação

Horário de funcionamento
(Última entrada no museu 30 minutos antes do horário de encerramento)

de Março a Julho : das 8:30 às 18:00

Agosto : das 8:30 às 19:00 (5 e 6 de Agosto encerra às 20:00)

de Setembro a Novembro : das 8:30 às 18:00

de Dezembro a Fevereiro : das 8:30 às 17:00

Dias de encerramento: 30 e 31 de dezembro

Admissão

	Individual	Grupos
Adultos	¥200	para 30 pessoas ou mais ¥160
Estudantes do ensino Secundário	¥100	grátis para 20 pessoas ou mais
Estudantes do ensino Preparatório		grátis

65 anos ou mais: ¥100 com apresentação do passaporte

Guia de Educação para a Paz

- Materiais para exposições sobre bombas A e estudos de paz estão disponíveis para empréstimo. (fotos de bombas atômicas pintadas por cidadãos, painel de fotos, cartaz, vídeo, DVD, etc.)

- Realizamos palestras sobre experiências de bombardeamento atômico por vítimas de bombas atômicas e projeções de filmes sobre bombas atômicas gravadas para crianças e estudantes que visitam Hiroshima em viagem escolar

Acesso e meios de transporte : cerca de 20 minutos desde a estação JR Hiroshima

De autocarro:

- Da saída sul, apanhe um autocarro desde JR Hiroshima para Yoshijima (plataforma 4, Rota 24) e desça em Heiwa-Kinen-Koen (Parque Memorial da Paz).

- Da saída de Shinkansen-Guchi, apanhe um autocarro de loop (Hiroshima meipuru-pu) e desça em Heiwa-Kinen-Koen (Parque Memorial da Paz).

De comboio:

- apanhe um comboio para o Porto de Hiroshima (Ujina) via Kamiya-cho e desça em Fukuro-machi ou Chuden-mae.

- apanhe um comboio para Eba ou Miyajima-guchi e desça em Genbaku-domu-mae.

Mapa do Parque da Paz e informações sobre áreas circundantes

Museu Memorial da Paz de Hiroshima

<http://hpmmuseum.jp/>
1-2 Nakajima-cho Naka-ku, Hiroshima 730-0811
TEL:082-241-4004 FAX:082-542-7941

2019.04

Edifício Principal

Edifício Este

1º andar do edifício leste (Entrada Livre)

Informação

Bilheteira

Aluguer de Guia Áudio

Auditório de vídeo

Loja do museu

Sala de exposições especiais

Vídeos de testemunhos de sobreviventes da bomba A

Átrio

Sala de reuniões (2)

Sala de exposição temporária

Biblioteca

Sala de reuniões (1)(2)

Divisão de divulgação

Fundação de Hiroshima para o desenvolvimento da Paz, Divisão de Assuntos Gerais

Divisão Curatorial

WC multiusos

Banheiro feminino

Banheiro masculino

Elevador

Telefone

Cacifos

Bebedouro

Cama para bebés

Fraldário

Estomizado

Banheiro

WC

multiusos

<div data-bbox